



## 隨緣樂助 We Appreciate Your Great Support

本人 / 我們願意作一次性 / 以每月捐款方式捐助禪院以下項目：

I / We would like to support Su Bong Zen Monastery for the following items by one-off / monthly regular donation:

建設道場經費 (Zen Center Development Fund)

港幣 HK\$ \_\_\_\_\_

覺修寺建設經費 (Gak Su Development Fund)

港幣 HK\$ \_\_\_\_\_

常務經費 (Zen Center Expenses)

港幣 HK\$ \_\_\_\_\_

供僧 (Support Monks & Nuns)

港幣 HK\$ \_\_\_\_\_

弘法基金 (Teaching Fund)

港幣 HK\$ \_\_\_\_\_

福田 (General)

港幣 HK\$ \_\_\_\_\_

供佛花果 (Flowers & Fruits Offering)

港幣 HK\$ \_\_\_\_\_

其他 (Other)

港幣 HK\$ \_\_\_\_\_

收據姓名 Name for Receipt issuing: \_\_\_\_\_

功德迴向芳名 Dedication Name: \_\_\_\_\_

日間聯絡電話 Daytime Contact No.: \_\_\_\_\_

電郵 Email: \_\_\_\_\_

通訊地址 Address: \_\_\_\_\_

### 捐款方法 Donation Methods

劃線支票祈付「秀峰禪院有限公司」。Crossed Cheque payable to "Su Bong Zen Monastery Limited".

轉賬至秀峰禪院有限公司「轉數快」（以手提電話號碼 62206993 作識別）。如需收據，請於捐款當日將捐款交易截圖及此捐款表格 WhatsApp 至 62206993。Transfer to the Su Bong Zen Monastery Limited "Faster Payment System (FPS)" (FPS Proxy ID: Mobile number 62206993). Please send us a screen capture of the donation transaction record with this donation form via WhatsApp 62206993 on the transaction date for issuing of official receipt.

直接存入匯豐銀行帳戶號碼 809-215098-838 或中國銀行帳戶號碼 012-873-1-060572-9（戶口：「秀峰禪院有限公司」）。Direct transfer HSBC A/C No. 809-215098-838 or Bank of China A/C No. 012-873-1-060572-9 "Su Bong Zen Monastery Limited".

以銀行自動轉賬方式安排每月捐款，請於禪院網站下載「直接付款授權書」表格或致電 2891 9315 索取，填妥後請將正本寄回本院。

Monthly donation via Bank Direct Debit, please download the "Direct Debit Authorization" form on [our Website](#) or call us at 28919315 to collect it. Once the form has been completed, please mail the original form to us.

秀峰禪院捐款網址：<https://www.subong.org.hk/zh-hant/support-su-bong-zen-monastery>

Su Bong Zen Monastery's "Support Us" page: <https://www.subong.org.hk/en/support-su-bong-zen-monastery>

\* 請將捐款表格及銀行存款單據傳真至 25750093 / WhatsApp 至 62206993 / 寄回禪院以便會計記錄及發出捐款收據予閣下。Please send the donation form and the bank deposit slip to us via Fax 25750093 / WhatsApp 62206993 or by mail for accounting record and issuing of official receipt.

備註：捐款港幣壹佰元或以上可申請扣稅。

Note: Donation of HK\$100 or above is tax deductible.

地址：香港銅鑼灣禮頓道 32 號星華大廈 5 字樓

電話：+852 2891 9315

傳真：+852 2575 0093

電郵：info@subong.org.hk